

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 32 (1975)

**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**10** 1975, 32. Jahrgang  
Erscheint 10mal jährlich

# plan

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44  
Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Unternehmungen für Tankreinigungen und Revisionen (VTR), Sekretariat: Postfach 1, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61

**Redaktionsadresse**

Walter Brülsauer, Redaktion «plan»,  
Postfach, 4500 Solothurn 2  
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646  
Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für  
Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH,  
Weinbergstrasse 35, 8006 Zürich, Telefon 01 32 62 11  
Redaktion VTR: Hans Leuenberger, c/o H. Leuen-  
berger & Söhne, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61  
Redaktionskommission: Dr. R. Stüdeli, Bern (Vorsitz);  
Walter Brülsauer, Solothurn; Dr. M. Hottinger,  
Zürich; H. Leuenberger, Däniken; Ständerat  
Dr. U. Luder, Solothurn; C. Wasserfallen, Arch.  
EPF/SIA, Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau;  
Prof. Dr. E. Winkler, Zürich

**Verlag, Druck und Abonnemente**

Vogt-Schild AG, Druck und Verlag  
4500 Solothurn 2, Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646,  
Postcheckkonto 45-4  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 45.-, Ausland  
Fr. 57.-; Einzelnummer Fr. 5.50 plus Porto,  
Abonnemente können im Ausland bei jedem Postamt  
bestellt werden. Copyright: Vogt-Schild AG, Solothurn

**Inseratenverwaltung**

VS-Annoncen, Vogt-Schild AG, Kanzleistrasse 80,  
8026 Zürich, Telefon 01 39 68 68, Telex 55 426

*Rapid 10 – wendig und elegant; die ideale  
Kehrmaschine mit pneumatischer Aufnah-  
me. Zum Einsatz in Städten, Dörfern, Fabrik-  
arealen. Rapid baut Kehrmaschinen, die  
wertvolle Beiträge zum aktiven Umwelt-  
schutz leisten.*

*Hersteller: Rapid Maschinen und Fahrzeuge  
AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon, Telefon  
01 88 68 81*



## Zeitschrift für Planen, Bauen und Umwelt

### Aus dem Inhalt

**zur sache**

Im Hinblick auf den 13. Juni 1976

7

**Planen**

Gesetzgebung im Bereich der Raumplanung  
Wesentliche Planungsprobleme der Gegenwart

8

15

**Umwelt**

Jetzt gibt es keine Ausreden mehr  
Das Vermächtnis einer wachstumsbegeisterten Epoche

16

18

**plan-Mosaik**

20

**VLP-Mitteilungen**

Leichte Wende zugunsten der Planung

23

**VTR-Mitteilungen**

25

**VTR-Vertrauensfirmen**

28

**Aktuelle Informationen**

30

# ROMAG ROHRE

## leicht, elastisch, schnell verlegt.

Niedrige Rohrleitungskosten helfen Projekte realisieren, die sonst Budgeteinsparungen zum Opfer fallen. Romag Rohre werten den Baufranken auf. Wenn es auf Wirtschaftlichkeit und Stabilität ankommt, dann sind Romag Rohre richtig.

**ROMAG**

Röhren- und Maschinen AG  
3186 Düdingen

Verkaufsdirektion Zürich

**Neue Adresse:** Splügenstrasse 3, 8027 Zürich  
Telefon 01 25 05 00

